



**BSVillage**  
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

MANUALE di ISTRUZIONI

# Regolatore di velocità S4S




[www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

## CONTENUTO


1. SICUREZZA E CAUTELA	
1.1 LEGGERE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE .....	3
1.2 CONTROLLARE IL PRODOTTO PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.....	4
1.3 ATTENZIONE ALL'AMBIENTE .....	5
2. DIMENSIONI E PARAMETRI DEL PRODOTTO	
2.1 DIMENSIONE E PARAMETRI TECNICI.....	6
3. INSTALLAZIONE E SPIEGAZIONE DELLE FUNZIONI	
3.1 INSTALLAZIONE .....	7
3.1.1 SCHEMA E DESCRIZIONE DELL'INSTALLAZIONE.....	7
3.2 CONNESSIONI .....	8
3.2.1 COLLEG. E DESCRIZIONE DEI CABLAGGI PER 2HP AC220V MONOFASE IN INGRESSO E IN USCITA.....	8
3.2.2 COLLEGAMENTO E CABLAGGIO PER 3HP AC220V MONOFASE IN ENTRATA - TRIFASE IN USCITA.....	9
3.2.3 COLLEGAMENTO E CABLAGGIO PER 5HP AC380V TRIFASE IN ENTRATA - TRIFASE IN USCITA.....	10
FUNZIONAMENTO .....	10
3.3.1 CONTROLLO PRIMA DEL FUNZIONAMENTO.....	10
3.3.2 GUIDA ALLA PROGRAMMAZIONE .....	11
4. SPIEGAZIONE DEI TASTI E DELLE FUNZIONI	
4.1 SPIEGAZIONE DEI TASTI E DELLE FUNZIONI .....	13
5. PROTEZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	
5.1 ELENCO DEI CODICI DI ERRORE E SPIEGAZIONE .....	14

**1.1 LEGGERE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE**

Clever-Pool S4S utilizza la tecnologia a frequenza vettoriale ed è un dispositivo elettronico molto curato; per garantire la massima sicurezza personale ed il miglior utilizzo, leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso. Sono presenti indicazioni **⚠ DANGER** o **⚠ CAUTION** in questo libretto; si prega di attenersi scrupolosamente alle indicazioni menzionate in questo opuscolo.

 DANGER	1、 Assicurarsi di utilizzare l'alimentazione corretta.
	2、 Assicurarsi di chiudere il pannello di controllo prima di collegare l'alimentazione per evitare scosse elettriche o esplosioni.
	3、 Assicurarsi di non confondere i terminali di ingresso e di uscita.
	4、 Se il nostro Clever-Pool ha una durata superiore a 2 anni, utilizzare un regolatore di tensione per aumentare gradualmente la tensione al momento del collegamento all'alimentazione.
	5、 NON toccare i terminali dei fili quando l'alimentazione è collegata.
	6、 Attendere 10 minuti dopo l'interruzione dell'alimentazione quando tutte le spie sono spente per ulteriori interventi di manutenzione.
	7、 NON utilizzare le mani bagnate per qualsiasi operazione.
	8、 Si prega di chiedere l'aiuto di un professionista in caso di sostituzione di parti, è severamente vietato lasciare oggetti metallici all'interno del dispositivo.

## 1. SICUREZZA E CAUTELA

 CAUTION	1、 Installazione basata sulle norme locali di sicurezza.
	2、 Solo professionisti per l'installazione e la manutenzione.
	3、 Il collegamento all'alimentazione è richiesto dopo che il pannello di controllo è stato chiuso, in caso contrario si verificherà una scossa elettrica.
	4、 Non toccare i terminali, in caso contrario si verificherà una scossa elettrica.
	5、 Non scollegare il cavo di collegamento se l'alimentazione è collegata; in caso contrario, si verificheranno gravi danni alle persone.
	6、 Non toccare gli elementi CMOS.
	7、 Il test di durata della tensione non è consentito per il nostro Clever-Pool, in quanto si potrebbe danneggiare i semiconduttori.
	8、 Prima dell'installazione assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione dell'aria nell'ambiente ove installato il dispositivo, ciò per evitare che si formi possibile acqua di condensa "la quale può provocare un guasto elettrico".
	9、 Conservare questo dispositivo in un luogo asciutto, ventilato e fresco.

### 1.2 CONTROLLARE IL PRODOTTO PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Ogni dispositivo è testato al 100% in fabbrica prima dell'imballaggio; è necessario verificare da soli quanto segue:

- (1) Se il dispositivo corrisponde al giusto modello che avete ordinato.
- (2) Se rilevate eventuali danni causati dal trasporto non collegare il dispositivo all'alimentazione.

## 1. SICUREZZA E CAUTELA

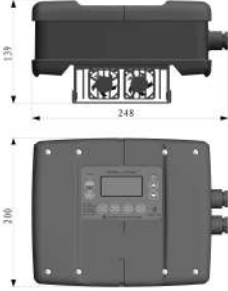
### 1.3 ATTENZIONE ALL'AMBIENTE

Il corretto ambiente, per il dispositivo di cui trattasi, determina il suo corretto funzionamento e la sua durata. Pertanto, l'installazione deve rispettare le seguenti indicazioni:

- IP65 per uso interno ed esterno
- Non esporre direttamente ai raggi del sole
- No liquidi corrosivi
- Tenere lontano da fonti di calore e sostanze infiammabili
- Temperatura d'esercizio:  $-10^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- No Olio o sale
- No polvere
- No interferenze elettromagnetiche

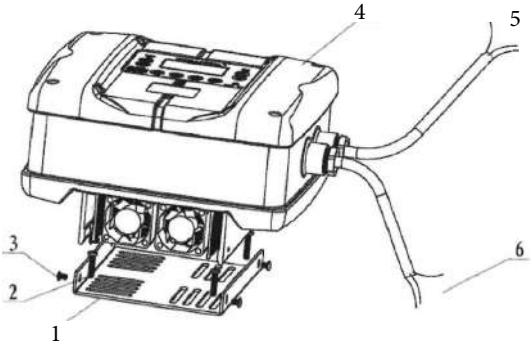
## 2. DIMENSIONI E PARAMETRI

### 2.1 DIMENSIONI E PARAMETRI TECNICI

SCHEDA PARAMETRI		Dimensioni
Model Item	S4S Clever-Pool/220V	
Input power	Single-phase AC	
Input voltage	220V $\pm$ 15%	
Input frequency	50/60Hz	
Output voltage	1~220V	
PUMP TYPE	SINGLE-PHASE	
Max.Power	MAX 2HP	
Max current	12A	
Mode option	Manual or Auto	
Cooling	By air	
Motor speed range	50Hz:1200~3000rpm	

#### 3.1 INSTALLAZIONE

##### 3.1.1 SCHEMA E DESCRIZIONE DELL'INSTALLAZIONE

Schema d'installazione	Procedura e istruzioni
	<p>1. Utilizzare un cacciavite a croce togliere le viti come indicato 3 e la piastra 1</p> <p>2. Collocare la piastra 1 nel luogo di installazione e fissare con le viti come indicato 2 piastra 1.</p> <p>3. Collocare il dispositivo 4 sulla piastra 1 e fissarlo con le viti come mostrato 3</p> <p>4. Collegare la spina della pompa come mostrato 6.</p> <p>5. Collegare il cavo 5 all'alimentazione alla presa.</p> <p>6. Seguire scrupolosamente le operazioni come indicato in questo manuale.</p>

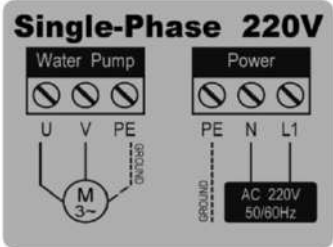
### 3. INSTALLAZIONE E SPIEGAZIONE DELLE FUNZIONI

#### 3.2 COLLEGAMENTO DEI FILI

I collegamenti son preconnessi in fabbrica

Per collegare i fili, si prega di prestare attenzione a quanto segue:

##### 3.2.1 COLLEGAMENTO E DESCRIZIONE DEI FILI PER 2HP AC220V MONOFASE IN ENTRATA-MONOFASE IN USCITA

SCHEMA DI COLLEGAMENTO DEI FILI	Procedure e istruzioni
	1.Scollegare l'alimentazione prima di aprire il pannello di controllo.
	2.Assicurarsi che non vi siano collegamenti tra i terminali PE, N, L1 e i terminali U e V.
	3. N.B. effettuare i collegamenti con l'alimentazione sconnessa.
	4.Verificare se la tensione di ingresso dall'alimentazione è conforme al dispositivo.
	5.No voltage duration test
	6.Coppia di serraggio per viti terminali superiore a 1,7N.m
	7.La messa a terra deve essere collegata prima del funzionamento.
	8.Must use the copper wires over 3G1.5mm <sup>2</sup>
	9.Collegare l'alimentazione solo dopo il fissaggio definitivo del dispositivo.

#### 3.3 FUNZIONAMENTO E OPERATIVITÀ

##### 3.3.1 PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

- 1.Verificare che l'installazione e il collegamento dei fili sia corretto al 100%.
- 2.Verificare che il tutto sia stato disposto secondo le indicazioni precedentemente date.
- 3.Controllare che i terminali dei fili siano ben serrati e collegati.
- 4.Controllare se ci sono fili scoperti sui terminali che toccano altri terminali.

5. Controllare che il pannello frontale sia ben chiuso.
- 6.A Nel sistema deve essere utilizzato un dispositivo GFCI.
7. Verificare che la frequenza di alimentazione sia la stessa del dispositivo.
8. If all connection is correct, run with no load.

#### 3.3.2 GUIDA ALLA PROGRAMMAZIONE

1. Il dispositivo ha due modalità di funzionamento: modalità manuale e modalità automatica.

1.1 La modalità manuale si utilizza quando si collega un clorinatore o un timer della piscina. Le impostazioni dell'ora del sistema non sono necessarie per funzionare in questa modalità.

1.2 La modalità Auto viene utilizzata quando non c'è un clorinatore o un timer e comprende fino a 4 timer separati con velocità individuale.

È ideale far funzionare la pompa della piscina a orari e velocità diverse per sfruttare i diversi consumi elettrici.

1.3 In arresto e in modalità manuale, premere una volta il pulsante SET/RESET per passare alla modalità Auto. In arresto e in modalità automatica, premere il pulsante RUN/STOP per passare alla modalità manuale.



### 3. INSTALLAZIONE E SPIEGAZIONE DELLE FUNZIONI

#### 2. Modalità Manuale

In modalità di arresto, il display visualizzerà MANUAL, LOW RPM e la velocità in giri/min.

Premere i pulsanti su o giù per selezionare la velocità. In alternativa, premere uno dei pulsanti di preimpostazione della velocità BASSA VELOCITA', MEDIA VELOCITA', ALTA VELOCITA'.



Premere il pulsante RUN/STOP per passare alla modalità di funzionamento, in modo da avviare la pompa. Quando il timer del clorinatorio si spegne, il S4S memorizza la velocità e la riprende alla riaccensione.



Per arrestare la pompa è sufficiente premere nuovamente il pulsante RUN/STOP.

### 3. INSTALLAZIONE E SPIEGAZIONE DELLE FUNZIONI

#### 3. Modalità di controlavaggio

In modalità di arresto, premere una volta il pulsante SET/RESET. Il display visualizza ora MANUALE, BASSA VELOCITÀ e la velocità in giri/minuto.



Premere il pulsante BACKWASH. Il display visualizza ora il controlavaggio e il numero di giri.



### 3. INSTALLAZIONE E SPIEGAZIONE DELLE FUNZIONI

Premere il pulsante RUN/STOP per attivare la modalità di funzionamento, in modo da avviare la pompa.

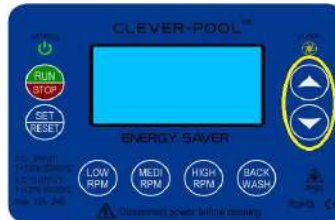


Premere il pulsante RUN/STOP per arrestare la pompa.

#### 4. Regolazione dell'orario

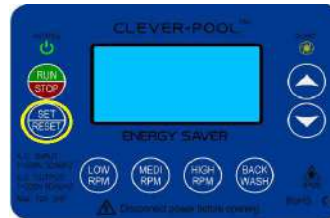
##### 4.1 Ora corrente

In modalità Stop e Auto, premere i pulsanti SU e GIÙ per impostare l'ora corrente,



### 3. INSTALLAZIONE E SPIEGAZIONE DELLE FUNZIONI

Premere il pulsante SET/RESET per passare dalle ore ai minuti. Sul display lampeggiano le cifre dei minuti.



Premere il pulsante SET/RESET per memorizzare l'ora. Il display visualizzerà l'ora corrente con il cursore lampeggiante e la parola now (ora), mostrato in alto.

#### 4.2 Timer della modalità automatica e impostazione della velocità

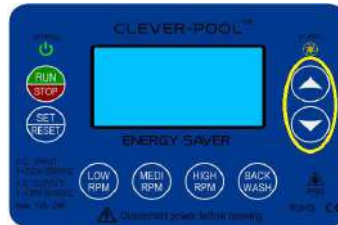
In modalità di arresto, premere il pulsante SET/RESET. Il display dovrebbe visualizzare l'ORA CORRENTE, l'ORA DI AVVIO, l'ORA DI ARRESTO e l'ora memorizzata.

ora con le cifre delle ore lampeggianti. Questa è l'ora di inizio della MODALITÀ AUTOMATICA 1.

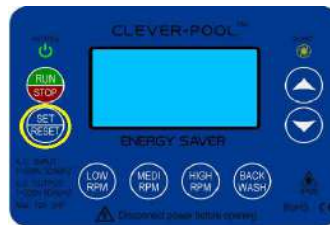


### 3. INSTALLAZIONE E SPIEGAZIONE DELLE FUNZIONI

Premere il pulsante su o giù per selezionare le ore.

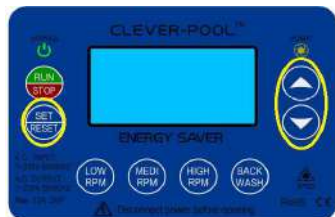


Premere il pulsante SET/RESET per passare dalle ore ai minuti e dall'ora di avvio a quella di arresto.



### 3. INSTALLAZIONE E SPIEGAZIONE DELLE FUNZIONI

Premere il pulsante SET/RESET per passare all'impostazione VELOCITÀ. Il display ora mostrerà le quattro cifre lampeggianti per la velocità, che è quella prevista per velocità della MODALITÀ AUTOMATICA 1. Premere il pulsante su o giù per cambiare la velocità del motore pompa. In alternativa, premere uno dei pulsanti di velocità preimpostati dal sistema LOW RPM (Bassa Velocità), MEDI RPM (Media Velocità), HIGH RPM (Alta Velocità).



Premere il pulsante SET/RESET per memorizzare la velocità e passare alla MODALITÀ AUTOMATICA 2. Il display dovrebbe visualizzare l'ORA CORRENTE, l'ORA DI AVVIO, l'ORA DI ARRESTO e l'ora memorizzata con le cifre delle ore lampeggianti. Questa è l'ora di inizio della MODALITÀ AUTO 2.

Ripetere i passaggi precedenti per impostare la velocità, gli orari di avvio e di arresto per la MODALITÀ AUTOMATICA 2, 3 e 4. Premendo il pulsante SET/RESET

dopo aver selezionato la velocità per la modalità Auto 4, questa, finalizzerà le impostazioni del timer.


Il display si uniforma e torna alla modalità di arresto con la visualizzazione dell'ora corrente impostata.

In alternativa, se si dovesse necessitare d'un solo ciclo di funzionamento, premere il pulsante SET/RESET per scorrere le impostazioni di tempo e velocità dei rimanenti TIMER assicurandosi che tutti gli orari di avvio e arresto siano impostati su zero o sullo stesso time period. Si noti bene che tutte le impostazioni per AUTO MODE da 1 a 4 verranno comunque mantenute in caso di interruzione dell'alimentazione.

Dopo aver impostato tutti i timer, S4S CLEVER-POOL avvia e arresta la pompa agli orari e alle velocità impostate.

## 4. SPIEGAZIONE DEI TASTI E DELLE FUNZIONI

### 4.1 BUTTON AND FUNCTION EXPLANATION

	Number	Name	Explanation
	1	Power light	Luce di Accensione
	2	Pump light	Pompa in "on" oppure "off"
	3	Increase	Incremento del parametro
	4	Decrease	Abbassamento del parametro
	5	Full RPM	Motore Pompa RPM setting
	6	High RPM	Motore Pompa RPM setting
	7	Medium RPM	Motore Pompa RPM setting
	8	Low RPM	Motore Pompa RPM setting
	9	LCD screen	Display
	10	Setting	Impostazione dei parametri - Re-Set system
	11	Run/Stop	Controllo manuale avvio o arresto della pompa

## 5. PROTEZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### 5.1 ELENCO E SPIEGAZIONE DEI CODICI DI ERRORE

	PROTEZIONE	CODICE	SPIEGAZIONE
1	Tensione troppo bassa	LU	Quando la tensione è inferiore a 160 V, sullo schermo viene visualizzato LU; quando la tensione viene normalizzata dalla rete, il codice di errore scompare automaticamente.
2	Tensione troppo alta	OU	Quando la tensione è superiore a 285 V, sullo schermo viene visualizzato OU; quando la tensione viene normalizzata dalla rete, il codice di errore scompare automaticamente.
3	Sovra-temperatura	OC	Quando la temperatura del dispositivo supera gli 80°C, sullo schermo viene visualizzato OC, quando la temperatura scende almeno a 55°C, il codice di errore scompare automaticamente.
4	Sovraccarico	OLD	Se l'ampereaggio d'uscita è superiore di 1,6 dall'ampereaggio nominale dopo 15 secondi di funzionamento, lo schermo mostra il segnale OLD - si deve interrompere l'alimentazione ed eliminare il problema, quindi ricollegare il dispositivo
5	Corto circuito	OLP	Quando l'uscita dell'inverter è in cortocircuito, sullo schermo viene visualizzato OLP, è necessario interrompere l'alimentazione ed eliminare il problema, quindi ricollegare il dispositivo all'alimentazione per il normale





# BSVillage


[.com](http://www.bsvillage.com)

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

[www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

BUSINESS SHOP S.r.l. a Socio Unico  
Via della Repubblica n. 19/1 - 42123 Reggio Emilia (RE)  
P.Iva e C.F. 02458850357 - Cap. soc. 60.000,00 € i.v.

 [www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

 0522 15 36 417

 [info@bsvillage.com](mailto:info@bsvillage.com)

 0522 18 40 494